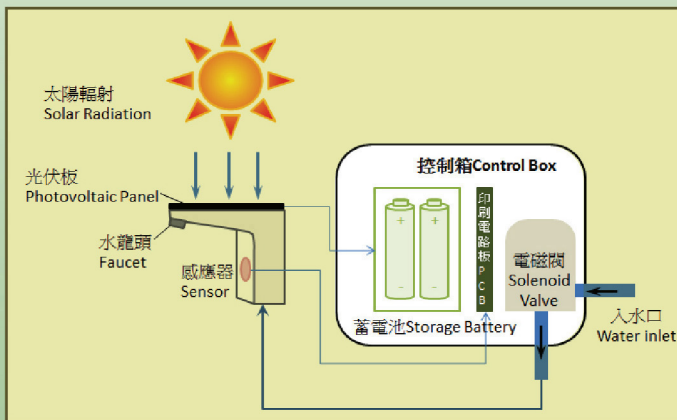


綠色科技創意大獎 Innovation Award for Green Technologies

機 電署一直致力透過推廣環保科技和可再生能源，提升市民的日常生活質素。這方面的工作，最近在香港工程師學會首次舉辦的「卓越工程巡禮2013」中贏得殊榮。

本署人員憑創意項目「太陽能發電感應水龍頭和水力發電感應水龍頭」，在「工程創意大獎」科技組別中獲頒優異獎。本署為政府建築物及學校開發的可再生能源水龍頭，都配備了微型渦輪水力發電機或太陽能感應器，由自動感應裝置控制水流量，發揮省電節水的雙重效能。直至現在，我們已為水務署的學校項目裝置了476個可再生能源水龍頭，並獲用家一致好評。



太陽能節水水龍頭的運作原理。由太陽光產生的電力可儲存於電池內，為水龍頭供電。

Operation principle of the solar-powered water-saving tap. Electricity generated from sunlight can be stored in batteries for powering the tap.



EMSD's efforts to improve the public's daily life through the promotion of environmental technologies and renewable energy were given recognition recently, at the Hong Kong Institution of Engineers' inaugural Engineering Week 2013.

"Solar Sensor Water Taps and Hydro-powered Sensor Water Taps", an innovation developed by our staff, received the Merit Award under the Technology Category of the Innovation Award for Engineering Industry. The renewable energy taps developed for Government buildings and schools are fitted with hydro-powered micro-turbine or solar-powered sensors for the automatic sensing devices to control water flow, thus saving both electricity and water. So far, we have installed 476 water taps of this kind as part of the Water Supplies Department's project for schools and received positive feedback from users.